

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**СРАВНИТЕЛЬНО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ДЕЛОВОЙ  
КОРРЕСПОНДЕНЦИИ, НАПИСАННОЙ ИИ И ЧЕЛОВЕКОМ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ  
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 2 курса 291 группы  
направления 44.04.01 Педагогическое образование  
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»  
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Пустоведовой Виктории Андреевны

Научный руководитель  
доцент кафедры английского языка и  
методики его преподавания  
канд. фил. наук, доцент

26.05.2026  
дата, подпись

С.Е. Тупикова

Зав. кафедрой  
английского языка  
и методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

26.05.2026  
дата, подпись

Г.А. Никитина

Саратов 2026 год

**Введение.** В эпоху стремительного технологического прогресса искусственный интеллект активно интегрируется во все сферы человеческой деятельности, включая образование, медицину, оборонную промышленность, финансовую сферу и другие области. Подтверждение этому можно наблюдать повсеместно.

В настоящее время возрастает интерес к возможностям искусственного интеллекта в решении задач, которые традиционно считались прерогативой людей. Одной из таких областей является деловая коммуникация, где ключевую роль играют навыки ведения деловых переговоров, составления деловых писем, устной и письменной аргументации, а также установления деловых контактов.

*Актуальность* выбранной темы обусловлена увеличением применения искусственного интеллекта в деловой коммуникации. Современные технологии искусственного интеллекта все чаще применяются для автоматизации и оптимизации деловой переписки. Умение грамотно и убедительно излагать мысли в письменной форме имеет решающее значение для эффективной коммуникации, от которой может зависеть успех компании и карьерный рост специалистов. Исследование перспектив применения искусственного интеллекта представляет собой актуальную и значимую задачу, способствующую разработке новых эффективных подходов к подготовке квалифицированных специалистов.

Особую актуальность в рамках данного исследования приобретает жанр рекомендательного письма, занимающий периферийное положение в системе деловой корреспонденции. Данный жанр, с одной стороны, требует соблюдения формальных структурных, стилистических и этикетных норм, присущих деловой переписке, а с другой – предполагает наличие субъективной оценки, личностной вовлеченности автора и нарративных элементов. В связи с этим возникает вопрос о том, как генерируемые искусственным интеллектом письма отличаются от текстов, написанных человеком, и какие преимущества и ограничения несет в себе использование таких технологий. Сравнительно-

лингвистический анализ рекомендательных писем позволит лучше понять и определить, в каких ситуациях целесообразно использование технологий искусственного интеллекта, а где требуется непосредственное участие человека.

Настоящее исследование не ставит под сомнение шаблонность деловой корреспонденции как жанровую характеристику. Исследование направлено на определение, в какой степени искусственный интеллект способен имитировать не только жанровые требования, но и те «человеческие» отклонения от них, которые придают тексту аутентичность (например, нестандартные примеры, уникальные метафоры и т.д.).

Результаты данного исследования важны для прогнозирования будущих тенденций в области деловой коммуникации и анализа трансформации деловой переписки в условиях дальнейшего внедрения искусственного интеллекта, а также разработки рекомендаций по эффективной интеграции искусственного интеллекта в образовательный процесс подготовки специалистов в сфере деловой коммуникации.

*Объект исследования:* деловая корреспонденция на английском языке.

*Предмет исследования:* лингвистические особенности рекомендательных писем, сгенерированных искусственным интеллектом, в сопоставлении с письмами, написанными человеком.

*Цель исследования:* выявить и проанализировать отличительные признаки рекомендательных писем, сгенерированных искусственным интеллектом, от писем, написанных человеком, и оценить влияние современных технологий на качество деловой коммуникации.

*Гипотеза исследования:* предполагается, что деловые письма, сгенерированные при помощи технологий искусственного интеллекта (на примере российской нейросети GigaChat), характеризуются высокой степенью шаблонности, грамматической и синтаксической корректностью, отсутствием маркеров субъективной оценки, что отличает их от писем, написанных людьми, которые лично убедились в достоинствах и потенциале кандидата.

*Задачи исследования:*

1. Изучить термины «коммуникация» и «общение», описать виды деловой коммуникации.
2. Определить роль искусственного интеллекта в деловой коммуникации.
3. Описать современные технологии генерации текстов с применением искусственного интеллекта.
4. Проанализировать деловые письма, сгенерированные искусственным интеллектом.
5. Проанализировать деловые письма, написанные студентами магистратуры направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»).
6. Провести сравнительно-лингвистический анализ деловых писем.
7. Предложить рекомендации по интеграции искусственного интеллекта для написания деловой корреспонденции.

*Методы исследования.* В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: анализ научной литературы по теме исследования, метод моделирования, метод лингвистического эксперимента, метод сплошной выборки, описательный метод, сравнительно-сопоставительный анализ, количественный анализ, качественный лингвистический анализ, статистический анализ данных, обобщение и систематизация полученных результатов.

*Методологическая и теоретическая база исследования.* В основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные деловой корреспонденции (Е. Б. Атрушкевич, М. С. Каган, М. В. Макарова, А. М. Муллина, А. В. Окатов, О. М. Осиянова, А. М. Сосновская, М. Е. Guffey, D. Loewy и др.). В основе анализа искусственного интеллекта как генератора текстов послужили работы, посвященные определению ИИ, его потенциалу и ограничениям (Б. М. Величковский, А. В. Горохов, Г. С. Осипов, Указы

Президента РФ №490 и №124), технологиям генерации контента (Д. А. Мельникова, Р. J. Werbos и др.), а также лингвистическому и дидактическому анализу текстов, созданных ИИ (D. Carless, N. Winstone, D. Nicol и др.).

*Материалы исследования.* Деловые письма, сгенерированные с помощью искусственного интеллекта (российской нейросети Gigachat), и деловые письма, написанные студентами магистратуры направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»). Всего было проанализировано 50 писем.

*Научная новизна исследования* заключается в комплексном подходе к изучению деловых писем, создаваемых с применением технологий искусственного интеллекта, и их сравнении с традиционными методами написания деловой корреспонденции. Исследование направлено на выявление специфических характеристик деловых писем, сгенерированных различными моделями искусственного интеллекта, а также на оценку их релевантности и перспектив интеграции в практику корпоративной культуры.

*Теоретическая значимость исследования* обуславливается расширением теоретического освещения и научной интерпретации характеристик деловой коммуникации на английском языке в условиях применения технологий искусственного интеллекта. Результаты работы могут быть использованы в дальнейших исследованиях лингвистики текста, прагмалингвистики и теории деловой коммуникации.

*Практическая значимость.* Практическая значимость работы состоит в том, что результаты работы могут быть использованы в практике преподавания иностранных языков в вузе, в курсах делового иностранного языка, практики устной и письменной речи, стилистики, социолингвистики, общего языкознания.

*Структура исследования:* Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы,

сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе исследуются существующие подходы к соотношению понятий «общение» и «коммуникация», рассматриваются виды деловой коммуникации, изучается интеграция искусственного интеллекта в деловой сфере и описываются современные технологии генерации текстов с использованием искусственного интеллекта.

Во второй главе проводится анализ деловых писем, сгенерированных с помощью искусственного интеллекта GigaChat. Также исследуются деловые письма, написанные студентами 1-го и 2-го курса обучения магистратуры (направление 44.04.01 Педагогическое образование, профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»). Проводится сравнительно-лингвистический анализ двух групп текстов. Предлагаются рекомендации по использованию искусственного интеллекта для написания деловой корреспонденции.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

В приложении представлены деловые рекомендательные письма, написанные человеком и сгенерированные ИИ.

**Основное содержание.** В первой главе «Теоретические аспекты деловой коммуникации и роль искусственного интеллекта в ней» рассмотрены существующие подходы к соотношению понятий «общение» и «коммуникация». Анализ научных работ показывает разнообразие трактовок взаимосвязи данных категорий. В настоящем исследовании обоснована позиция, относящаяся к третьему подходу, в соответствии с которым термин «коммуникация» рассматривается как наиболее широкое понятие, охватывающее все виды информационного обмена как в социуме, так и в природной среде. Социальная коммуникация представляет собой специфическую разновидность коммуникации, ограниченную рамками человеческого общества. Общение определяется как одна из форм социальной коммуникации, которая осуществляется преимущественно на вербальном

уровне и предполагает не только передачу информации, но и установление взаимопонимания между участниками. Таким образом, формируется четкая иерархическая система, где коммуникация выступает в качестве родового понятия, а общение – видового.

Деловая коммуникация в данном исследовании определяется как целостная система, включающая три ключевых компонента: содержание (предмет коммуникации), процедуры (правила и стандарты взаимодействия) и отношения (межличностный контекст). Среди ключевых принципов деловой коммуникации выделяются целенаправленность (взаимодействие всегда направлено на достижение конкретной профессиональной цели), многомерность (одновременный информационный обмен и регуляция межличностных отношений) и непрерывность (поведение, жесты и позы собеседника передают информацию даже в моменты молчания). В исследовании проанализированы основные виды деловой коммуникации: переговоры, деловая беседа, совещание и деловая переписка. Особое внимание уделено деловой переписке, которая играет центральную роль в информационном регулировании деятельности современных организаций. В условиях цифровизации значительная часть деловой коммуникации переместилась в виртуальное пространство, что делает деловую переписку одним из наиболее значимых средств взаимодействия.

В рамках анализа деловой переписки особое внимание уделено такому периферийному жанру, как рекомендательное письмо. Данный жанр сохраняет институциональную направленность, юридическую значимость и подчиняется нормам делового этикета. Однако его периферийный статус обусловлен наличием субъективной оценки адресанта, элементов нарратива (описание карьерного пути и достижений) и экспрессивных средств, усиливающих убедительность текста. Эти особенности выводят рекомендательное письмо за рамки исключительно информационно-регламентирующей функции и делают его наиболее репрезентативным объектом для сравнительного лингвистического анализа. Изучение данного жанра позволяет оценить, в какой

мере современные технологии искусственного интеллекта способны имитировать сложные речевые действия, требующие не только лингвистической компетенции, но и понимания социального контекста, эмпатии и ответственности за достоверность передаваемой информации.

Было сформулировано определение искусственного интеллекта как ключевого элемента современной технологической парадигмы. Согласно российским нормативным актам, искусственный интеллект представляет собой совокупность технологических решений, способных имитировать когнитивные функции человека и генерировать результаты, сопоставимые или превосходящие результаты интеллектуальной деятельности человека.

На основании анализа этапов развития искусственного интеллекта была продемонстрирована эволюция данной технологии. Современный этап, соответствующий четвертой промышленной революции (Индустрия 4.0), характеризуется использованием методов глубокого обучения, при которых сложные нейронные сети способны самостоятельно обучаться на больших объемах данных без необходимости ручного выделения признаков.

Были выявлены возможности применения искусственного интеллекта в деловой сфере. Вместе с тем, отмечены этические проблемы и связанные с ними риски, такие как опасения монополизации разработок в области искусственного интеллекта, усиление социально-экономического неравенства, вопросы конфиденциальности и защиты данных.

Описаны технологии генерации текстов с использованием искусственного интеллекта, включая методы автоматической генерации, редактирования и улучшения текста, создания интерактивных сценариев, моделирования устного общения с виртуальными персонажами, персонализированного обучения и анализа обратной связи при обучении письменной речи. Особое внимание уделено методам автоматической генерации текста, которые используются для создания стандартных блоков деловой коммуникации (приветствие, заключение, благодарности), а также для составления резюме, рекомендательных писем и жалоб.

Также рассмотрены методы редактирования и улучшения текста, направленные на исправление ошибок, улучшение стиля изложения и структуры предложений, что позволяет снизить необходимость многократного редактирования документации.

Определено, что технологии искусственного интеллекта могут выступать в роли дополнительного инструмента для анализа обратной связи, однако современные генеративные системы имеют существенные ограничения в обработке субъективных оценок, соблюдении этических норм и учете коммуникативного контекста. Этот вывод обосновывает актуальность проведения сравнительно-лингвистического анализа текстов, созданных искусственным интеллектом и человеком, для выявления указанных ограничений и дальнейшего совершенствования технологий.

Во второй главе «Исследование рекомендательных писем, созданных искусственным интеллектом и человеком» представлены результаты эмпирического сравнительно-лингвистического анализа. В качестве инструмента для анализа была выбрана российская нейросеть GigaChat, поскольку она обладает функциональной универсальностью, соответствует требованиям информационной безопасности и имеет значение для изучения границ автоматизации в таком специфическом жанре деловой корреспонденции, как рекомендательное письмо.

Анализ писем, сгенерированных нейросетью, выявил, что все они полностью соответствуют структурно-композиционным требованиям делового письма, не содержат синтаксических и орфографических ошибок и выдержаны в нейтрально-позитивном стиле. Однако были обнаружены существенные ограничения: лексическое разнообразие таких писем крайне ограничено, преобладают стандартные клише и повторяющиеся оценочные прилагательные, формулировки носят обобщенный характер, отсутствуют конкретные примеры из профессиональной деятельности рекомендуемого лица, а маркеры субъективной оценки практически не представлены.

Анализ рекомендательных писем, написанных студентами магистратуры, показал высокий уровень владения жанром: большинство писем соответствуют структурным нормам и отличаются широким спектром лексических средств и разнообразием синтаксических конструкций. В текстах студентов обнаруживаются маркеры субъективной оценки (гипербола, эмоционально окрашенная лексика, нарративные элементы), отражающие личный опыт взаимодействия с рекомендуемым лицом. Однако в 40% писем были выявлены единичные орфографические ошибки, а в некоторых случаях наблюдалась недостаточная аргументация профессиональных и личностных качеств кандидата конкретными примерами, что снижало убедительность рекомендации.

Сравнительно-лингвистический анализ позволил систематизировать различия по следующим параметрам: структурно-композиционные особенности, лексические и синтаксические характеристики, соблюдение стилистических и этикетных норм, наличие маркеров субъективной оценки, графическая и орфографическая корректность. Результаты исследования показали, что сгенерированные письма обладают неоспоримыми преимуществами в плане формальной корректности и соблюдения структуры, но существенно уступают человеческим текстам в плане лексического разнообразия, наличия конкретных деталей и способности передавать личную вовлеченность.

На основе полученных данных были сформулированы рекомендации по интеграции искусственного интеллекта в деловую корреспонденцию. Наиболее эффективной признана гибридная стратегия, предполагающая автоматическую генерацию структурированной основы с последующей доработкой человеком. Предлагаемая модель включает три этапа: генерация черновика с использованием ИИ, критический анализ и отбор сгенерированного материала человеком, а также финальная доработка и персонализация текста (добавление конкретных примеров, маркеров субъективной оценки, корректировка тональности). В контексте обучения магистрантов деловой корреспонденции

гибридный подход может быть реализован через три последовательных этапа: генерация структурированной основы (ИИ), критический анализ и отбор данных (человек), доработка и персонализация текста (человек).

Были выявлены области, в которых искусственный интеллект не может полностью заменить человека: передача личной вовлеченности и эмоциональной окраски, конкретизация деталей (названия проектов, количественные показатели), творческая адаптация текста под индивидуальный стиль, а также этическая ответственность за достоверность информации и соблюдение принципов добросовестности. Таким образом, интеграция ИИ в деловую корреспонденцию должна рассматриваться не как полная замена человеческого труда, а как инструмент оптимизации формальных аспектов работы, что позволяет повысить эффективность подготовки деловых писем, сохранить высокое качество текста, а также развивать у обучающихся критическое мышление и навыки редактирования.

**Заключение.** Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Существуют различные подходы к пониманию взаимосвязи понятий «общение» и «коммуникация». В рамках данного исследования придерживаемся третьего подхода, согласно которому коммуникация включает все виды информационного обмена, а общение выступает лишь одной из разновидностей социальной коммуникации. Деловая коммуникация представляет собой совокупность информационных потоков и методов обмена данными, где деловое общение является одним из ключевых компонентов. Такое разграничение способствует более детальному анализу процессов взаимодействия в профессиональной среде и позволяет определить роль письменных жанров, включая рекомендательное письмо, в общей структуре деловой коммуникации.

2. Применение искусственного интеллекта, ставшего ключевым фактором четвертой промышленной революции (“Industry 4.0”), оказывает огромное влияние на современную экономику и управление бизнесом.

Использование технологий искусственного интеллекта позволяет организациям значительно повысить конкурентоспособность, оптимизировать процессы управления и улучшить взаимодействие сотрудников как друг с другом, так и с клиентами. В связи с этим важной задачей становится обучение специалистов принципам успешной деловой коммуникации с учетом возможностей, которые предоставляют современные технологии генерации текстов.

3. Проведенный сравнительно-лингвистический анализ рекомендательных писем показал, что нейросеть GigaChat безупречно воспроизводит ядро жанра (клише, структуру, нормы этикета), являясь эффективным инструментом для генерации структурированной основы рекомендательных писем, демонстрируя структурную выверенность, соблюдение этикетных норм, графико-орфографическую безупречность. Однако ИИ неспособен полностью воспроизвести периферию – те элементы, которые формируют живую человеческую речь в контексте формальной коммуникации (уникальные детали, эмоционально окрашенные выражения, синтаксическую вариативность). Письма, написанные студентами магистратуры, отличались креативностью, лексическим разнообразием, наличием эмоционально окрашенных выражений и нарративных элементов, что делало их более яркими и запоминающимися, но в ряде случаев они содержали орфографические и грамматические ошибки.

Исследование вносит вклад в научное понимание границ возможностей искусственного интеллекта в задачах, требующих не только следования шаблонам, но и их вариативного и эмоционального освоения. На основе полученных результатов был обоснован гибридный подход интеграции искусственного интеллекта в деловую корреспонденцию, предполагающий автоматическую генерацию основы письма с последующей доработкой человеком.

Таким образом, полученные выводы позволяют утверждать, что исходная гипотеза исследования оказалась верной. Вместе с тем следует отметить, что поставленные задачи решены и цель исследования достигнута. Перспективы

дальнейшего развития исследования видятся в разработке заданий и интеграции инструментов искусственного интеллекта в образовательный процесс изучения английского языка, а также в исследовании этических аспектов внедрения искусственного интеллекта в образовательную среду, включая вопросы добросовестности использования сгенерированных текстов и разграничения авторства между человеком и искусственным интеллектом.